



## FAQ TWILIGHT STRUGGLE

Actualizado a 31 de mayo de 2012

### CUESTIONES RELATIVAS A LAS CARTAS

¿Es aceptable que la URSS, para evitar una carta de puntuación que no le interesa y que aún tiene en la mano, juegue la carta «Plan quinquenal» (5) en la última ronda de acción? De este modo la carta aleatoria descartada de su mano solo podrá ser la carta de puntuación, y como las cartas de puntuación están asociadas a ambos bandos, se descartará sin efecto.

Sí, es una acción perfectamente válida. Además, hay que recordar que conservar una carta de puntuación al final del turno es una acción ilegal.



¿Es posible descartar «La Carta de China» (6) para satisfacer lo impuesto por «Cenagal» (42) o por «Ratonera» (44)?

No, la regla 9.5 establece que La carta de China no se puede descartar para satisfacer condiciones impuestas por cualquier evento.

¿Se puede jugar «La Carta de China» (6) en la carrera espacial?

Sí, se puede jugar en la carrera espacial.

¿Está «La Carta de China» (6) disponible para jugar desde el principio?

Por supuesto, «La Carta de China» está disponible desde el principio para el jugador de la URSS. Es por ello que empieza la partida siempre en posesión del jugador de la URSS y boca arriba.

¿Puede un jugador utilizar la carta «Intervención de la ONU» (32) con una carta recibida mediante el evento de «Venta de grano a los soviéticos» (67)?

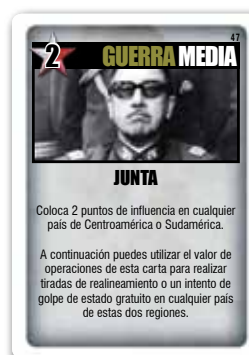
Sí. El proceso es el siguiente: a) el jugador de Estados Unidos juega la carta «Venta de grano a los soviéticos» como evento; b) el jugador de Estados Unidos toma la carta de su rival; c) El jugador de Estados Unidos la devuelve o bien la juega, momento en que puede jugarla junto con «Intervención de la ONU» y seguir las instrucciones de esta carta normalmente.

¿Es el efecto de «Creación de la CIA» (26) solo momentáneo o dura todo el turno?

El efecto de esta carta es momentáneo (a diferencia, por ejemplo de «Aldrich Ames» (98). Es decir, el jugador de la URSS enseña su mano al jugador de Estados Unidos y luego todo prosigue normalmente, con las cartas ocultas.

Los cuatro puntos de influencia que permiten colocar las cartas «Descolonización» (30) y «Reductos coloniales» (63) ¿deben colocarse todos en una única región o pueden repartirse entre ambas regiones como el jugador considere oportuno?

El jugador puede colocar los puntos de influencia como mejor le convenga: todos en África, todos en el Sudeste Asiático o repartidos entre ambas regiones como desee.



¿Cuántas tiradas de realineamiento permite la carta «Junta» (47)?

Puesto que cada tirada de realineamiento cuesta 1 punto de operaciones y la carta «Junta» tiene 2 puntos de operaciones, se pueden realizar dos tiradas de realineamiento. En lugar de las tiradas de realineamiento, la carta también permite hacer un intento de golpe de estado gratuito.

Si se obtiene «Junta» (47) durante la fase de cabecera gracias a «Envidia del misil» (49), ¿puede realizarse el intento gratuito de golpe de estado?

Sí.

En la carta «Debates de cocina» (48), si la URSS juega la carta y los Estados Unidos no controlan más países conflictivos que la URSS, ¿se considera que el evento se ha producido o no?

No, en este caso se considera que el evento NO se ha producido. En consecuencia, la carta irá a la pila de descartes, no se retirará del juego.



¿Qué sucede si los Estados Unidos juegan «Envidia del misil» (49) y la URSS le da «Ratonera» (44)?

«Ratonera» se activa. En la siguiente ronda de acción la URSS deberá jugar «Envidia del misil» para intentar deshacerse del evento «Ratonera». Tened en cuenta que si en una ronda de acción previa Estados Unidos ha jugado «Caza de brujas / Purga»

(31), la URSS deberá jugar «Envidia del misil» tan pronto como le sea posible.



¿Qué sucede si un jugador juega «Envidia del misil» (49) en la última ronda de acción y el oponente tiene en su mano una carta de puntuación? ¿Está el oponente obligado a jugar «Envidia del misil» tal como dice el texto de la carta (y por lo tanto verse forzado a guardar una carta de puntuación, con lo que perdería la partida según 11.1.1)? ¿O puede saltarse

las instrucciones de la carta y jugar la carta de puntuación, ya que según 10.1.5 «A final de turno no se puede obligar a un jugador a guardar ninguna carta de puntuación en su mano debido a los efectos de un evento»?

Aunque en general el texto de las cartas tiene precedencia sobre el reglamento, en este caso la regla 10.1.5 tiene precedencia sobre cualquier otra consideración, de modo que el jugador puede jugar la carta de puntuación. Ahora bien, deberá jugar «Envidia del misil» en la primera ronda de acción del siguiente turno.

Si se obtiene el «Tratado ABM» (57) durante la fase de cabecera gracias a la «Envidia del misil» (49), ¿pueden utilizarse los 4 puntos de operaciones aun estando en la fase de cabecera o el evento de la carta consiste únicamente en el cambio de nivel de DEFCON?

Sí que es posible gastar los puntos de operaciones asociados a la carta «Tratado ABM» (57). Lo que no se puede hacer es jugar la carta únicamente para gastar sus 4 puntos de operaciones, prescindiendo del cambio de nivel de DEFCON.

En la carta «La Guerra de las Galaxias» (85), si la URSS juega la carta y los Estados Unidos no lideran la carrera espacial, ¿se considera que el evento se ha producido o no?

No, en este caso se considera que el evento NO se ha producido. En consecuencia, la carta irá a la pila de descartes, no se retirará del juego.



Supongamos que Estados Unidos tiene 18 puntos de victoria y el nivel de Defcon está en 2 ¿Qué sucede si Estados Unidos juega el evento «Los soviéticos abaten el KAL-007» (89)? Estados Unidos llega a 20 puntos, pero ha provocado que el Defcon bajara a 1, por lo tanto ¿gana o pierde la partida?



Estados Unidos pierde la partida, ya que primero disminuye el nivel de Defcon y, en consecuencia, pierde, aunque después aumente hasta 20 sus puntos de victoria.

La carta «Chernóbil» (94) dice que «el jugador de la URSS no podrá añadir puntos de influencia en dicha región a partir de los puntos de operaciones de las cartas que juegue». ¿Significa esto que el jugador de la URSS sí puede continuar haciendo tiradas de realineamiento e intentos de golpe de estado en esa región y quitar o colocar puntos de influencia? ¿o tampoco podrá colocar puntos de influencia como resultado de un golpe de estado?

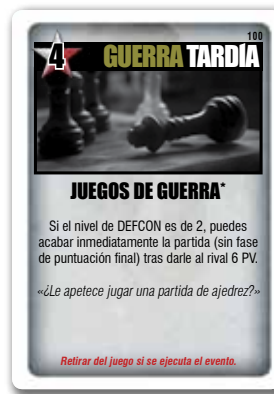
La carta «Chernóbil» únicamente afecta a la colocación directa de puntos de influencia mediante los puntos de operaciones. El jugador de la URSS puede seguir haciendo tiradas de realineamiento (que no añaden puntos de influencia) e intentos de golpe de estado; en este último caso, si el resultado del golpe permite colocar puntos de influencia, el jugador de la URSS podrá hacerlo normalmente.

**¿Puede intentarse el golpe de estado gratuito de «Derribe este muro» (96) independientemente de la restricción impuesta por el nivel de DEFCON?**

Si una carta especifica que el jugador puede realizar golpes de estado o realineamientos en una región determinada, puede hacerlo sin tener en cuenta el nivel de DEFCON, pero eso no significa que el jugador pueda ignorar las consecuencias de un golpe de estado en un país conflictivo (a no ser que también lo especifique la carta en cuestión). Como este no es el caso, si gracias a la carta «Derribe este muro» (96) se intenta un golpe de estado en un país conflictivo de Europa, el nivel de DEFCON disminuiría en 1. *Recuerda que la regla 8.2.5 establece que los golpes de estado que se producen como consecuencia de eventos no reportan puntos de operaciones militares.*

**Supongamos que los Estados Unidos juegan «Desertores» (103) en la fase de cabecera, y la carta de cabecera de la URSS tiene un valor de operaciones superior a «Desertores». Según la regla 4.5.C primero se ejecuta la carta de cabecera con valor de operaciones más alto; entonces, ¿qué sucede primero? ¿la ejecución de la carta de cabecera de valor más alto o la cancelación de la carta de la URSS gracias a «Desertores»?**

El evento de «Desertores» cancela siempre la carta de la URSS, independientemente del valor de operaciones que tenga la carta de cabecera jugada por la URSS.



Cuando se juega la carta «Juegos de guerra» (100), ¿se produce una puntuación final?

No, el texto de la carta establece claramente que el evento se produce «sin fase de puntuación final». La puntuación final solo tiene lugar al final del turno 10. El evento «Juegos de guerra» provoca el final repentino de la partida y, por tanto, no hay recuento de puntos.

**¿Puede jugarse «Juegos de guerra» (100) como evento cuando el nivel de DEFCON está en 3, 4 o 5 para provocar el evento y, así, eliminar dicha carta del mazo?**

No, el evento solo se produce cuando el nivel de DEFCON está en 2. Si el nivel de DEFCON está en 3, 4 o 5, la carta no se puede retirar del juego.

**Supongamos que los Estados Unidos juegan «Desertores» (103) en la fase de cabecera, y la carta de cabecera de la URSS tiene un valor de operaciones superior a «Desertores». Según la regla 4.5.C primero se ejecuta la carta de cabecera con valor de operaciones más alto; entonces, ¿qué sucede primero? ¿la ejecución de la carta de cabecera de valor más alto o la cancelación de la carta de la URSS gracias a «Desertores»?**

El evento de «Desertores» cancela siempre la carta de la URSS, independientemente del valor de operaciones que tenga la carta de cabecera jugada por la URSS.

## CUESTIONES GENÉRICAS RELATIVAS A LAS REGLAS



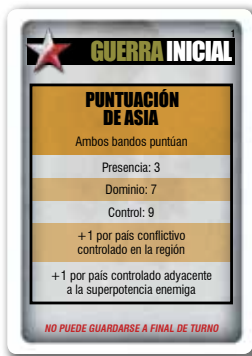
Para poder intentar un golpe de estado gratuito, ¿el país que lo recibe debe tener influencia del rival, igual que sucede en los golpes de estado normales?

**La URSS tiene 3 puntos de influencia en Irán, por lo tanto EE. UU. puede dirigir golpes de estado en Irán**

Sí, para intentar golpes de estado, sean gratuitos o no, el rival siempre debe tener influencia en el país objetivo.

Si tras las rondas de acción requeridas, a un jugador le queda más de una carta en la mano, ¿tiene que descartarse de una? Esto puede suceder, por ejemplo, si uno de los jugadores juega «La Carta de China» durante el turno.

Las cartas solo pueden descartarse gracias a un evento. Si a un jugador le queda una carta adicional al final de las rondas de acción, simplemente robará las cartas necesarias para llenar su mano con la cantidad necesaria y alcanzar el número máximo de cartas que debe tener en fase de repartición de cartas al principio del siguiente turno (8 o 9 cartas, según el turno).



Aunque haya una carta específica de puntuación del Sudeste Asiático, ¿se puntúa también el Sudeste Asiático cuando se juega la carta de puntuación de Asia?

Sí. El Sudeste Asiático se puntúa de forma normal como parte de Asia. La carta de puntuación del Sudeste Asiático solo provoca la puntuación de la parte del Sudeste de Asia, independientemente de la puntuación global de Asia.

Cuando un evento modifica el valor de puntos de operaciones de una carta, ¿se aplica esta modificación a todos los efectos o exclusivamente a las operaciones? Es decir, ¿también se modifica el valor de operaciones, por ejemplo, a efectos de la carta «Ratonera» (44)?

Sí, la modificación se aplica a todos los efectos.

